

●第45号かわら版は平成29年8月15日現在の「かわしん元気会」会員の皆さまにお送りしています。

かわしん

元気会

かわら版
45

No.45(平成29年9月発行)
発行:川崎信用金庫
広報企画部
Tel.044-220-2426



楽しいこと
いっぱい!
元気をいっぱい!

募集 第36回 かわしん 元気会 の旅
日本三名泉 下呂温泉「水明館」に泊まる
南飛騨くつろぎの旅

募集 世界遺産 + 美食
世界遺産を巡る
京都、有馬温泉 美食の旅2泊3日

募集 ミュージカル「屋根の上のヴァイオリン弾き」

元気の報告会 お客さまからのおたよりコーナー 歳時記/他

写真/水明館(ロビーラウンジ)

かわしんで年金をお受取りいただける
ご家族やお友達をご紹介ください

かわしん元気会 年金ご紹介カードのご案内

元気会ご紹介特典 <実施期間>平成29年4月1日(土)~平成30年3月31日(土)

ご紹介いただいた元気会会員の方に
いずれかをプレゼント!!

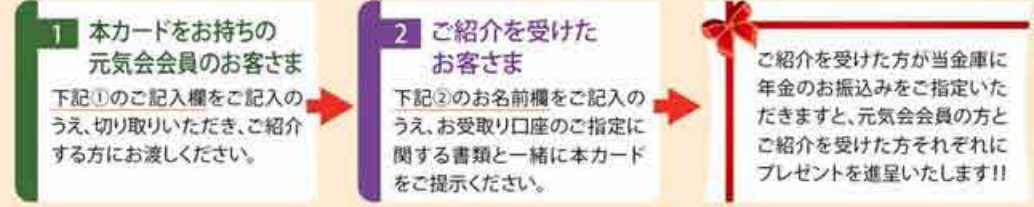
- 全国共通お食事券2枚
- ハーゲンダッツ ミニカップ ギフト券2枚

ご紹介を受け、年金のお受取り口座を
ご指定いただいたお客さまに
プレゼント!!

- マルチケース
※詳しくは19ページを
ご覧ください。



「年金ご紹介カード」の記入方法について



(表示有効期限 平成30年3月31日)

<年金ご紹介カード>

(カード有効期限 平成30年3月31日)

① 元気会会員のお客さま記入欄

お取引店	川崎信用金庫	本店 支店 出張所
ご住所	※お届けのご住所をご記入ください。	
(フリガナ) お名前		
ご連絡先(携帯電話番号等)	※ご連絡が可能な番号をご記入願います。	
ご希望のプレゼント	※いずれかの番号に○をお付けください。 1. 全国共通お食事券 2. ハーゲンダッツミニカップギフト券	
プレゼントの受取方法	(お渡し前にご連絡を差し上げます。) ※いずれかの方法でお受取りいただけますので、番号に○をお付けください。 1. ご来店受取り 2. 営業担当者がお届け	

② ご紹介を受けたお客さま記入欄

(フリガナ) お名前	
プレゼントの受取方法	窓口担当者または営業担当者が進呈いたします。

※年金は、国民年金・厚生年金・共済年金のいずれかとさせていただきます。
※年金のご指定手続き、普通預金口座の開設等は別途お手続きが必要となります。
※本カードにご記入いただいたお客さまのご住所・お名前等の個人情報は、
取引条件の確認及びプレゼントお渡しのご案内のみに使用いたします。
※①と②の記入欄を同一の方がご記入されたカードは無効となります。

本カードは、ご紹介を受けたお客さまが
年金のご受給のお手続き時に、
窓口担当者または営業担当者にお渡しください。

お取引をご希望の店舗までお気軽にお電話ください。
最寄店舗がご不明の場合は下記にお問い合わせください。
川崎信用金庫 業務部 (044-220-2202)

【金庫使用欄】

	店番	顧客番号	プレゼントお渡し日	機印	担当
ご紹介者			/ /		
ご紹介者			/ /		

お問い合わせは (平日午前9:00~午後5:00) 0120-744-622 または、かわしん本支店へ

川崎信用金庫
http://www.kawashin.co.jp/

川崎信用金庫
http://www.kawashin.co.jp/

日本三名泉下呂温泉「水明館」に泊まる 南飛騨くつろぎの旅

古の人々の想いや願いに触れながら、滑らかな下呂の湯も堪能する
晩秋を楽しむ旅に、出かけましょう。

- 旅行実施日／平成29年11月15日(水)～11月29日(水)の間の1泊2日
- 申込期間／平成29年9月19日(火)～9月29日(金)

※詳しくは7ページをご覧ください。



※行程は予定です。

甲斐善光寺



日本一の規模をもつ「鳴き龍」



金堂(本堂)

戦国時代に甲斐の武田信玄と越後の上杉謙信が戦った川中島の戦いの際、武田信玄は、戦の地からほど近い信濃善光寺の焼失を恐れ、御本尊や寺宝などを甲斐に移し、甲斐善光寺を創建しました。御本尊の善光寺如来像は生命が

宿る霊像とされ、人々が拝むことのできない秘仏です。この如来像は約40年後に信濃へ戻り、その代わりとして造られた阿彌陀三尊像が、甲斐善光寺の御本尊となっています。金堂中陣天井には、巨大な二頭の龍が描かれています。この吊り天

井の下で手を叩くと、音が共鳴して聞こえることから、龍の鳴き声に見立て「鳴き龍」と呼ばれています。また、宝物館では、日本最古の彫像である源頼朝像や源実朝像、熊谷直実像などを公開しています。

※お成壇廻りは行いません。

かしも明治座

岐阜県のかしもにある「かしも明治座」は、今から100年以上も前の明治27年(1894年)に、村人の情熱と奉仕、寄付によってつくられました。「廻り舞台」や妖怪などが現れる「すっぽん」、両花道など本格的な設備をもつ芝居小屋で、昭和47年(1972年)に岐阜県重要有形民俗文化財に指定されています。



舞台と観客席



ご見学当日は、歌舞伎姿の役者さんが皆さまの前に登場します。(写真はイメージです。)



「十八代目 中村勘三郎」の直筆サイン



楽屋



芝居小屋入口

ガン封じ寺(金錫山地蔵寺)



延命地藏願王菩薩と胎内仏

岐阜県下呂市の金錫山地蔵寺。約一千年前の昔、山形県の「出羽三山」の一つである霊山の湯殿山を大本山とする末寺として建立され、当時は湯殿山といわれました。その後、室町時代の飛騨の領主が改め寺を建立し、「金錫山地蔵寺」と称しました。今日でいう「ガン」と思われる難病の人がこの寺で祈禱をすると、「難病から逃れることができた」と言い伝えられています。御本尊の「延命地藏願王菩薩」の中には、純金の杖(錫杖)を持つ胎内仏が納められ、特に内臓の病気を治すと信仰を集めています。



本堂



展望大浴場



下留の湯



野天風呂「観音の湯」

しもどめ
檜にこだわった「下留の湯」、飛騨の山々を展望できる「展望大浴場」、
樹木と巨岩に囲まれ、野趣あふれる「野天風呂」。館内での湯めぐりもお楽しみいただけます。



※仕入れにより一部変更になる場合がございます。(料理・献立はイメージです。)

御献立

前菜
胡麻豆腐
雲丹山葵
クコ 美味出汁
秋刀魚揚げ
酢取茗荷
合鴨山吹寄せ
干柿チーズ巻
銀杏団子と零余子の串

湯里
鯛 甘海老 酢橘
ブチマリン 菊花 山葵
里芋 饅頭 鶏射込み
零余子 海老
粟麩 鰻甲船 山葵
鯛と舞茸の杉板焼
柚子大根
和牛の朴菜味噌焼

汁
赤出汁
香の物
根菜漬 胡瓜 赤蕪
水物
季節のくだもの

後付け
蟹寿司 唐千寿
いくら 振り柚子
柿餅
サーモン鍋
葱 榎木 豆腐 椎茸



ロビーラウンジ

ロビーラウンジの窓の外には、日本庭園が広がり、
和の風情を満喫できます。



日本庭園

日本三名泉 下呂温泉 「水明館」

秋も深まり、湯煙が恋しい季節。
天下の名泉、下呂温泉へご案内いたします。
飛騨川沿いに位置する下呂温泉は、癒しとくつろぎの場。
「水明館」は、天皇皇后両陛下がご宿泊されたこともある
この地を代表する老舗旅館です。
山里の風情を楽しみながら、趣の異なる3つの大浴場や、
地元食材を中心とした真心込められた手作り料理で、
くつろぎの旅をご堪能ください。

「元気会」の皆さまへ

水明館女将 滝景子さんからの
ビデオメッセージです。



スマートフォン・タブレット端末からご覧ください。

スマートフォン・タブレットでのQRコードの読み取りは、
搭載カメラの性能に左右されることがあります。
また、通信環境・端末の機種によって動画再生ができない
場合があります。予めご了承ください。



元気会主催 お楽しみ『じゃんけん大会』開催!

4・5等

外国産ワイン
(750ml)
1本



3等

サッポロビール
『麦とホップ』
または『極ZERO』
350ml24缶セット



2等

地酒と
お菓子のセット
5千円相当

※地酒の銘柄、お菓子は
変更になる場合が
ございます。



1等

飛騨牛
1万円相当



ご宴会のイベントとし
てお楽しみ『じゃんけん大
会』を開催いたします。

『水明館朝市』、ロビー横で毎朝開催!



地元のお土産、お漬物
など毎朝ロビー横で販売し
ています。湯の花もありま
すので、ご自宅へ「下呂の
湯」を楽しまれてはいかがでしょうか。

もっと詳しく
QRコードでチェック!



第36回かわしん元気会の旅 日本三名泉 下呂温泉「水明館」に泊まる南飛驒くつぎの旅

◎ご旅行のお申し込みの際に、グループで参加される場合は、グループ代表者をお決めください。
申込又は、キャンセル等に係る旅行代金のご返金または、差額分のお支払は、
グループ代表者を通じてお手続きをお願いします。

旅行期間	平成29年11月15日(水)～11月29日(水) (全12班編成、1泊2日/バスツアー) ※出発日は旅行日程をご参照ください。 ※ご集合場所・時間については、出発日の7日前までに「旅のしおり」にてご案内いたします。
旅行代金	2名1部屋/お一人様 28,000円 3名1部屋/お一人様 27,000円 4名1部屋/お一人様 26,000円 ※お一人様での参加は28,000円
宿泊施設	下呂温泉「水明館」
食事	朝食1回、昼食2回、夕食1回(宴会) ※夕食(宴会)時の日本酒(地酒)、焼酎、瓶ビール、ウイスキー、ソフトドリンクは無料です。 ※生ビール、ワイン、冷酒等は有料です。
添乗員	添乗員が全行程同行します。
随行員	営業店職員が全行程同行します。
募集人数	合計2,520名 (1班～3班 各班120名、4班～12班 各班240名) ※最少催行人数/各班40名
参加資格	当金庫で公的年金をお受取の方、およびその配偶者、お友達・知人/当金庫で年金受給予約の方(6ヶ月以内)も同様とします。

申込開始日	平成29年9月19日(火) 参加ご希望の方は同封の申込書にご記入の上、代金を添えてお申し込みください。なお、旅行費用振込依頼書は窓口にてご用意しております。
申込締切日	平成29年9月29日(金) ※但し満員になり次第締め切らせていただきます。
取り消し料	申し込み締め切り後、お客さまの都合により申し込みを取り消される場合は、下記の料金を申し受けます。 無連絡不参加および旅行開始後の解除 全額 旅行出発日の前日・当日(旅行開始前まで) 10,000円 旅行出発日の2日前～10日前まで 5,000円
その他	1. 全室禁煙となります。 2. お一人様で参加のお客さまは、相部屋(2名～4名)となります。 3. 部屋の指定及びバスの座席指定はできません。 4. 宴会時のカラオケ・演芸大会は実施いたしません。 5. 樽酒はございません。 6. 天候等により行程が変更になることがあります。 7. 途中離脱は原則できません。 8. 集合写真はございません。 9. 朝食は和定食になります。

※応募に係る個人情報、本目的以外には使用いたしません。
※反社会的勢力の方は参加できません。

年金お受取り店舗の旅行日程

第1班	11月15日(水)～16日(木)	●武蔵小杉支店(新丸子出張所) ●御幸支店
第2班	11月16日(木)～17日(金)	●加瀬支店(小倉出張所) ●矢向支店
第3班	11月17日(金)～18日(土)	●新城支店 ●宮内支店 ●子母口支店 ●武蔵中原支店
第4班	11月19日(日)～20日(月)	●高津支店 ●登戸支店 ●向ヶ丘支店 ●宮前平支店
第5班	11月20日(月)～21日(火)	●中野島支店 ●稲田堤支店 ●宿河原支店 ●読売ランド駅前支店 ●久地支店
第6班	11月21日(火)～22日(水)	●野川支店 ●潮見橋支店 ●梶ヶ谷支店 ●有馬支店 ●駒岡支店 ●市が尾支店
第7班	11月22日(水)～23日(木)	●住吉支店(菊宿出張所・日吉出張所) ●鹿島田支店(古市場出張所) ●向河原支店 ●平間支店
第8班	11月23日(木)～24日(金)	●本店営業部(川崎地下街出張所) ●久が原支店 ●糀谷支店 ●渡田支店
第9班	11月24日(金)～25日(土)	●六ッ川支店 ●南太田支店 ●京町支店 ●遠藤町支店
第10班	11月26日(日)～27日(月)	●大島支店 ●百合丘支店 ●柿生支店 ●長沢支店 ●新百合丘支店
第11班	11月27日(月)～28日(火)	●綱島支店 ●大倉山支店 ●勝田支店 ●吉田橋支店 ●新羽支店 ●仲町台支店
第12班	11月28日(火)～29日(水)	●大師支店(藤崎出張所) ●小田支店 ●鶴見支店

募集・詳細

お宿

見どころ



「はとバス」が旅のお供をします。
はとバス
第26回プロが選ぶ
優良観光バス30選<第1位>
(主催:旅行新聞新社/2016年12月発表)
第29回プロが選ぶ
優良観光バス30選



行程表

1日目

午前
午前7:30 ● 出発/かわしん各支店

● 甲斐善光寺
《ご参拝》



午後
● 八ヶ岳チーズケーキ工房
《ご昼食》



お品書き

- ほうとう鍋 ● 茶わん蒸し
- ご飯 ● サラダ
- 季節の煮物 ● 香物
- 季節のフルーツ

※仕入れにより一部変更になる場合がございます。(料理イメージ)

● 舞台峠観光センター《お買物》



飛驒地方の地酒もあります!

午後4:45頃 ● 到着 下呂温泉「水明館」

2日目

午前
午前8:30 ● 出発/下呂温泉「水明館」

● 9:00 ● ガン封じ寺《ご参拝》

● かしも明治座《ご見学》

● 道の駅《休息》

午後
● 伊那路《ご昼食》



お品書き

- 豚陶板焼き ● 信州そば
- 松茸御飯 ● 手作り五平餅
- きゃらぶき ● 豆の華
- おつけもの

※仕入れにより一部変更になる場合がございます。(料理イメージ)

おつけものを豊富にそろえております。

午後7:00頃 ● 帰着/かわしん各支店



ご旅行条件(要約)

お申し込みの際には、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申し込みください。

●募集型企画旅行契約
この旅行は(株)JTBコーポレートセールス(東京都千代田区霞が関3-2-5 観光庁長官登録旅行業第1767号。以下「当社」という)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」という)を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行契約款募集型企画旅行契約の部によります。

●旅行代金のお支払い
旅行代金は旅行出発日の前日からさかのぼって13日目にあたる日より前(お申し込みが開始の場合は当社が指定する期日までに)にお支払ください。

●特別補償
当社は、当社又は当社が手配を代行させた者の故意又は過失の有無にかかわらず、募集型企画旅行約款別紙特別補償規程に基づき、お客様が募集型企画旅行参加中に急かつ偶然な外来の事故により、その身体、生命又は手荷物上に被った一定の損害を学生達から賠償請求し、賠償金の回収が大変困難な場合に、若し原動力となつてくれました。

お客さまからの おたよりコーナー

「生きがい」 武蔵小杉支店 牧野 攻

すこく楽しく最高の趣味を見つけてきました。少し怖いけれど、ぐくて美味しいやりのある趣味、それが養蜂です。養蜂とは、蜂蜜を採る目的で蜜桶を飼育することです。庭に巣箱を設置して飼育することができ、愛好家が増加しており、最近では個人でやる場合でも都道府県の飼育許可が必要。



私は今から15年前に友人から勧められ、養蜂を始めました。ところが最初の日から蜂に刺され、目も開けることができないくらいに顔がパンパンに腫れて、指が曲がらない程に腫れあがってしまった。何回か作業をしているうちに次第に慣れて、1日に3回か4回くらいしか刺されなくなりました。これなら出来るのではないかと、養蜂の道具一式を購入してすぐに養蜂を採ろうとしましたが、4月ごろまで花が咲いていないため、蜂蜜が採れないことがわかりました。採蜜には時期があり、春になると女王蜂が卵を産み、働き蜂が作業を開始し、花の蜜を集めるのです。秋の終わりから春にかけて、花がほとんど存在しない時期には貯蔵した蜂蜜を消費します。冬には巣の中の餌(蜂蜜)が不足するため、糖水や花粉をあ

「継続は玉なり」 高津支店 中野 美代子 (雅号 香韻)

人生を振り返ってみますと、私は「花」を通じて語れないほど「花」とも生きてまいりました。花に携わる仕事をして六十一年になります。母から薦められた始めた華道、師範を取って開業した教室。そこから花の仕事がスタートいたしました。ですが、ちょうどその頃、両親が癌のように腫れて痛みも伴う難病を発病。どの病院に行っても両足切断の診断しか下されませんでした。友人が紹介してくれた東洋医学で助けていただきました。

古希を前に孫の小学校のいけばなクラブ講師の話があり、父の言葉「人の役に立つ人間であれ」の通りボラテアで早十六年。卒業式や入学式の際は、学校の玄関に2m以上の高さの大きな作品を毎年活け、壁に貼られた皆さまや児童達から感動しました。「毎年楽しんでまいりました。

みにしていただきます。ありがとうございます。などの喜びの声をいただいております。

そんなお声をいただくと、とても励みになり元気が出ます。少しでも癒しになれば、と花の教室の生徒さん達の協力のもと、駅に花を飾り、こちらも五十年になりました。飾っていると、電車を利用なさる方に、「いつも素敵なお花をありがとうございます。の嬉しいお声をかけていただきます。

平成14年から慶應義塾大学のボランティアサークルと出会い、商店街の活性化と地域振興に尽力して戴くことになりました。「街なかボランティアプロジェクト」命名した「ミニユニースペース」を設けて、「乳幼児の時間預かり」「学生による寺子屋」「様々な子供イベント」等、共に活動しました。年月が経つと、サークル自体が弱体化してまいりました。活動し、戴く学生の数が減り、また拠点であった場所がマンション建設の開発計画で、立ち退かざるを得なくなり、閉鎖する事態に迫り込まれました。

「商店街に吹く風」 住吉支店 中野 勝久



この様な状況の時に慶應義塾大学の商学部の方に、四月になると新たな講座履修生が、街に顔を出してくださいます。現在は「地域との対話」というセミナーに大学では変化しましたが、街には新しい風を学生達が吹かせてくれます。

未曾有の東日本大震災の後、防災の機運が高まり、商店街でも地域の住民の方達と一緒に防災訓練を行った折には、慣れない方達の誘導や見守りに気を配ったりと頑張る「冊子安全ブック」(1巻、2巻、3巻)の発行にも尽力していただきました。中でも、子供達が学校と家庭以外で災禍にあった時に、どの様な事に注意し、行動すべきか(交差点で信号が停電した時、電線が垂れ下がっている時)等を教える「安全教室」を開講する時には消防署、市役所区役所へ通つたりネットを駆使したり、子供達の学校と商店街との道を繰り返し歩き、危険箇所を探しシナリオを作成させました。この事により、毎年小学4年生と取り組んでいただいておりますが、何も手直しする必要も無く、子供達に安全行動を伝えております。

※応募に係る個人情報には、本目的以外には使用いたしません。※反社会的勢力の方は参加できません。

企画協力 **川崎信用金庫** 広報企画部 〒210-0006川崎市川崎区砂子2-11-1 Tel.044-220-2428 FAX.0120-744-622

旅行企画・実施 **JTB** **JTBコーポレートセールス**

一お問い合せ・お申込は—
JTBコーポレートセールス法人営業川崎支店
神奈川県川崎市川崎区駅前本町10-5 CLIE川崎7階
TEL:044(211)1153 FAX:044(211)9765
【営業時間】午前9時30分から午後5時30分(土曜・日曜・祝日休業)
総合旅行業務取扱管理者:東原 彰

世界遺産を巡る 京都、有馬温泉 美食の旅2泊3日

◆ 旅行期間 / 平成30年3月1日(木)〜3月23日(金)の間の2泊3日
 ◆ 募集人数 / 400名(各班40名) 最少催行人員各班30名
 ◆ 申し込み受付 / 平成29年12月1日(金)から12月15日(金)まで
 近畿日本ツーリスト 神戸上丸ビルサービスセンター 東日本「かわしん元気会」旅行デスク
 ☎ 0570-064-203
 受付時間 月～金 10:00～17:00(土日・祝日休)
 ※休業日と受付時間外の取消変更のお申出には対応できませんので、要営業日の受付となります。
 ◆ お問い合わせ / 右記お電話までお気軽にお問い合わせください。



二の丸御殿唐門
大広間



●提供/元慶宮二条城事務所

二条城

徳川家康が、京都の守護と上洛時の居城として造営し、將軍就任の祝賀式を行いました。幕末の徳川慶喜による大政奉還も、ここで行われました。



世界遺産
平成6年
(1994年)
登録

楼門

●提供/下鴨神社

下鴨神社

〈特別参拝〉

朱塗りの楼門が印象的な下鴨神社は、古都京都でも長い歴史のある神社。正式には「賀茂御祖神社」といいます。
 京都三大祭りの一つ「葵祭」が行われ、特に、疾走する馬上からの射撃「流鏑馬神事」は全国的に知られています。



十二単衣の着付と王朝舞

葵祭で使われている十二単衣の着付と、十二単衣姿での古式ゆかしい王朝の舞を、三井神社舞殿(重要文化財)でご覧いただけます。

生田神社

1800年以上の歴史をもつ生田神社は、神戸大震災や阪神・淡路大震災などの被害を受けていますが、その都度、復興・再生を遂げていることから「よみがえりの社」として多くの人々を勇気づけています。



●提供/生田神社

京都御所

明治時代初めの東京遷都以前の皇居で、数度の修理や改築、火災などを経て、安政2年(1855年)に現在の建物が再建されました。
 明治・大正、昭和天皇の即位式が行われた「紫宸殿」など、平安時代以降の建築様式の移り変わりも見ることができます。
 平成28年7月より通年公開されています。



紫宸殿

●提供/宮内庁京都事務所



世界遺産
平成6年
(1994年)
登録

曹源池庭園

●提供/大木山天龍寺

特別名勝

天龍寺

後醍醐天皇の菩提を弔うため、室町幕府初代將軍の足利尊氏が創建した禪寺です。嵐山・亀山を背景とした曹源池庭園は往時の面影を今に伝えています。

姫路城

木造建築の最高傑作

天を舞う白鷺に例え、「白鷺城」とも呼ばれる優雅な姿の姫路城は日本でも最初の世界遺産です。平成27年3月に平成の大修理を終えました。徳川家康の孫娘・千姫の物語や宮本武蔵の妖怪退治など、数々の物語の舞台にもなっています。当日は観光ガイドさんが案内をしてくれます。



渡月橋

名勝の地・嵐山の象徴ともいえる渡月橋。亀山上皇が橋を渡るように動く月を眺め、「くまなき月の渡るに似ると言ったことから、この名がつけられました。



世界遺産
平成5年
(1993年)
登録

●提供/姫路市

2泊目 宿泊 夕食 朝食 有馬温泉「高級料亭旅館 欽山」

美しい数寄屋の佇まいと近代的な設備が調和した、名湯有馬でも屈指の料亭旅館。
日本最古のいで湯とともに、ゆったり流れる至福のひと時をお過ごしいただけます。



もっと詳しく
QRコードでチェック!



礼を尽くす茶の湯の心にも通じた、きめ細やかなおもてなしの心でお迎えます。
大浴場や露天風呂では有馬温泉ならではの赤褐色をした金泉が、そして、
お食事では旬の素材を活かした京風の懐石料理がお楽しみいただけます。



御献立
先付／前菜／煮物／焼物／造り／里／焚合せ／台の物
お浸ぎ／油物／留物／焼物／御飯／甘味
※料理仕人の都合により、御献立に変更が生じる場合がございます。
(料理イメージ)

ゆったりとおくつろぎいただける
高級旅館と*高級ホテルをご用意しました。

1泊目 宿泊 朝食 京都ブライトンホテル

「真のゆとりとくつろぎ」がテーマのホテル。伝統的な京都のスタイルと
モダンデザインが共存する客室など、随所におもてなしの心が散りばめられています。



もっと詳しく
QRコードでチェック!

朝食は、お好みに合わせて選べます。



朝食ブッフェ



お部屋は42㎡と広く、ゆったりできます。

！おすすめポイント 客室のお風呂は洗い場がついており
ご年配の方にも好評をいただいております。



和定食



*近畿日本ツーリスト(株)格付けによる。

1日付 夕食 しょうざんリゾート京都 京の料亭「千寿閣」宴会場『紫水苑』



舞妓さん・地方さんと
一緒に夕食。

舞妓さんと三味線・唄などを担当する
地方さんをお招きしてのお食事会。
伝統の芸事とともに、京の食文化を
今に伝える料亭ならではの雅な会席
料理をお楽しみください。

御献立
先付 黒胡麻寄せ
焼物 真丈 かつおの菜
造り 梅肉 振り柚子
本日 本日の鮮魚二種
美山の湯葉刺し
あしらい一式
焼物 鮎の伝法焼き
揚物 酢取り茗荷
揚物 小柱のかき揚げ
格蘭ド塩
煮物 飛龍頭の生姜庵掛け
御飯 野菜寿司
止碗 干し茄子の赤出汁
水物 グレープフルーツゼリー寄せ
※仕入れにより、御献立に変更が生じる場合がございます。
(料理イメージ)

世界遺産を巡る 京都、有馬温泉 美食の旅2泊3日

◎ご旅行のお申し込みの際に、グループで参加される場合は、グループ代表者をお決めください。
申込又は、キャンセル等に係る旅行代金のご返金または、差額分のお支払は、
グループ代表者を通じてお手続きをお願いします。

申込受付	平成29年12月1日(金)～12月15日(金)
受付窓口	お客さまのご希望の出発日とお申込人数を直接お電話ください。 近畿日本ツーリスト(株)トラベルサービスセンター東日本 TEL.0570-064-203 「かわしん元氣会」旅行デスク
受付窓口	月曜日から金曜日 10:00～17:00(土日・祝日休) ※受付は先着順となりますので、定員になり次第受付終了となります。 ※休業日と受付時間外の取消・変更のお申し出には対応ができませんので、翌営業日の受付となります。
お支払方法	お電話にてお申込後、お近くの川崎信用金庫 本・支店から 旅行費用振込依頼書にご記入の上、お振り込みください。

旅行期間	平成30年3月1日(木)～3月23日(金) (全10班編成、2泊3日ツアー) ※旅行詳細については、出発日の7日前までに「旅のしおり」にてご案内いたします。	利用予定航空会社	全日空
募集人数	400名(40名×10班)※最少催行人員各班30名	利用予定バス会社	明星観光バス株式会社 貸切バス事業者安全性評価認定 最高評価3つ星認定
日程	●第1班 3月1日(木)～3月3日(土) ●第2班 3月4日(日)～3月6日(火) ●第3班 3月6日(火)～3月8日(木) ●第4班 3月7日(水)～3月9日(金) ●第5班 3月8日(木)～3月10日(土) ●第6班 3月14日(水)～3月16日(金) ●第7班 3月15日(木)～3月17日(土) ●第8班 3月18日(日)～3月20日(火) ●第9班 3月20日(火)～3月22日(木) ●第10班 3月21日(水)～3月23日(金)	集合時間・場所	8:00(予定)新横浜駅
旅行代金	2名1室 お一人様 120,000円 3名1室 お一人様 115,000円 4名1室 お一人様 115,000円 ※4名1室の申込みの場合、京都プライトンホテルは、ツイン2部屋となります。 ※お一人様の参加はお受けしておりません。	宿泊施設	(1日目) 京都プライトンホテル (2日目) 有馬温泉 欽山
		食事	朝食2回、昼食3回、夕食2回(宴会はありません) ※お飲み物代は、お客さま負担となります。
		添乗員	旅行会社添乗員が全行程同行します。
		随行員	広報企画部職員が全行程同行します。
		参加資格	当金庫で公的年金をお受取の方、およびその配偶者、お友達、知人/当金庫で年金受給予約の方(6ヶ月以内)も同様とします。
		その他	●電車・飛行機・バスの座席指定はできません。 ●部屋の指定はできません。 ●有馬温泉欽山は、全室和室です。 ●宿泊施設は全室禁煙となります。 ※応募に係る個人情報、本目的以外には使用いたしません。 ※反社会的勢力の方は参加できません。

詳しい旅行条件を説明した書面(パンフレット)をお渡しいたしますので、事前にご確認の上、お申し込みください。

企画協力 **川崎信用金庫** 広報企画部 〒210-0006 川崎市川崎区砂子2-11-1 Tel.044-220-2428 0120-744-622

旅行企画・実施 **近畿日本ツーリスト株式会社 横浜支店**
〒221-0052 横浜市神奈川区栄町3-4 ビジネスパーク横浜イースト4階
■営業日・営業時間:月～金 9:30～17:30(土日・祝日休)

観光庁長官登録旅行業第1044号 JATA正会員
ホント保証会員 旅行業公正取引協議会会員
協賛委員会

広告作成日:平成29年8月1日
承認番号:0440-1708-1007

〈行程表〉 ※交通事情等により、行程が変更になることがあります。

1日目 宿泊 京都プライトンホテル

20:30～21:00 (到着予定) 集合(新横浜駅) 出発(東海道新幹線)のぞみ号

昼食 神泉苑「平八」
二条城(見学) 車窓から平安神宮を
京都御所(見学) 提供/お楽しみ
京都プライトンホテル(出発) 京都プライトンホテル(宿泊)

夕食 しまさざんり조트京都京の料亭千寿閣
【舞妓さん/地方さんを招いての夕食】
京都プライトンホテル(宿泊)

神泉苑 広い庭園をお楽しみください。

2日目 宿泊 有馬温泉「欽山」

16:20 (到着予定) 有馬温泉 欽山(宿泊)

昼食 嵐山温泉 彩四季の宿 花筏
渡月橋 嵐山温泉 彩四季の宿 花筏
天龍寺(庭園見学)

9:00 出発 (京都プライトンホテル) 下鴨神社(特別参拝)
嵐山電車車窓(貸切)乗車 (四条大宮駅→嵐山駅)
嵐山電車車窓(貸切)乗車 (四条大宮駅→嵐山駅)
天龍寺(庭園見学)

レ스토랑「嵐山」(休憩/買い物) 有馬温泉 欽山(宿泊)

湯豆腐料理
湯豆腐 豆乳仕立て 付出し三種
山桃 筍土佐煮 烏賊と雲丹の塩辛
お造り 鮎山掛け 妻一式
天麩羅 海老天 野菜 蓋物 生麩焼頭
吸物 御飯 香物 水物 マンゴープリン
※仕入れにより一部変更になる場合がございます。(料理イメージ)

ご存知ですか?
嵐電と江ノ電は姉妹提携しています。
嵐電(らんでん)

3日目

18:00～18:30 (到着予定) 伊丹空港 帰着/羽田空港

昼食 ステーキランド 神戸館 神戸牛ステーキ
伊丹空港 (お帰りはラクラク航空機で) 車窓からポートタワーを
お楽しみください。
生田神社(参拝) ステーキランド 神戸館
姫路城(見学) ポートタワー

8:30 出発(有馬温泉「欽山」)

サラダ スープ 神戸牛ステーキ(150g) 焼野菜
ライス お漬物 コーヒーまたはオレンジジュース
※仕入れにより一部変更になる場合がございます。(料理イメージ)

開催日	平成29年12月6日(水)・7日(木)・11日(月)・12日(火)
開催時間	開演:13時00分(ロビー開場:12時00分、客席開場:12時30分) ※入場券お引替は11時(予定)
開催場所	日生劇場 東京都千代田区有楽町1-1-1  
料金	10,000円(会員価格) ※通常価格/13,000円 ※お食事・お飲み物のご用意はございません。
座席	S席(1階・中2階・2階) ※当日の座席は先着順です(席の指定はできません)。
申込期間	平成29年9月21日(木)～9月29日(金) 参加ご希望の方は営業日に代金を添えてお申し込みください。申込書は営業店にご用意しています。 ※申込みは先着順です。
募集人数	各班200名(計800名)
参加資格	当金庫で公的年金をお受取の方、およびその配偶者、お友達・知人 /当金庫で年金受給予約の方(6ヶ月以内)も同様とします。
取消し料	平成29年10月2日(月)以降にキャンセルの場合は、申込代金はお返できません。 ※応募に係る個人情報、本目的以外には使用いたしません。 ※反社会的勢力の方は参加できません。

店舗別日程表

第1班 平成29年12月6日(水)	第2班 平成29年12月7日(木)	第3班 平成29年12月11日(月)	第4班 平成29年12月12日(火)
<ul style="list-style-type: none"> ● 本店営業部 ● 川崎地下街出張所 ● 高津支店 ● 登戸支店 ● 新城支店 ● 綱島支店 ● 久が原支店 ● 南太田支店 ● 野川支店 ● 糞谷支店 ● 向河原支店 ● 京町支店 ● 長沢支店 ● 市が尾支店 	<ul style="list-style-type: none"> ● 大師支店 ● 藤崎出張所 ● 御幸支店 ● 住吉支店 ● 荏宿出張所 ● 日吉出張所 ● 大島支店 ● 大倉山支店 ● 加瀬支店 ● 小倉出張所 ● 勝田支店 ● 向ヶ丘支店 ● 梶ヶ谷支店 ● 有馬支店 ● 稲田堤支店 ● 新羽支店 	<ul style="list-style-type: none"> ● 武蔵小杉支店 ● 新丸子出張所 ● 小田支店 ● 鹿島田支店 ● 古市場出張所 ● 百合丘支店 ● 鶴見支店 ● 六ッ川支店 ● 中野島支店 ● 潮見橋支店 ● 宮内支店 ● 渡田支店 ● 矢向支店 ● 吉田橋支店 	<ul style="list-style-type: none"> ● 柿生支店 ● 子母口支店 ● 駒岡支店 ● 宿河原支店 ● 遠藤町支店 ● 平岡支店 ● 読売ランド駅前支店 ● 武蔵中原支店 ● 新百合丘支店 ● 久地支店 ● 仲町台支店 ● 宮前平支店

第40回 観劇会

演 目 / ミュージカル「屋根の上のヴァイオリン弾き」
 開催日 / 平成29年12月6日(水)・7日(木)・11日(月)・12日(火)
 会場 / 日生劇場
 申込期間 / 平成29年9月21日(木)～9月29日(金)

日本初演50周年記念公演

親から子へ、子から孫へと受け継がれる愛と旅立ちの物語

ミュージカル

屋根の上のヴァイオリン弾き

台本: ジョセフ・スタイン / 音楽: ジェリー・ボック / 作詞: シェキッド・ハーニック
 オリジナルプロダクション演出・振付: ジョージ・ロビンズ
 日本版振付: 真島茂樹 / 日本版演出: 岩崎孝良

テヴィエ 市村正親
 ゴールデ 鳳 蘭
 ラザール 今井清隆
 フォートカ 神田恭兵
 バーテック 広瀬友祐
 モーテル 入野自由
 ツァイテル 実咲凛音
 ホーデル 神田沙也加
 チェヴァ 唯月ふうか

世界は変わっても、家族の絆は変わらない。

元気会会員さま&新規ご入会の方へ 素敵なプレゼント!

※色や柄は選べません。
ご了承ください。

楽しいこと
いっぱい
「元気会」

元気会会員さまへ お誕生日プレゼント

源右衛門窯 オリジナルあずま袋

260年余りの伝統が息づく有田・源右衛門窯の古伊万里様式の文様を施したあずま袋です。旅行時の荷物入れやエコバッグなど、様々な用途でお使いいただけます。



たたんで
バッグに入れても
かさばらない!

お誕生日の前に郵便局からお届けします。届かない場合は、お取引店舗もしくは、広報企画部に連絡をお願いします。

☎044-220-2428

《商品についてのお問い合わせ》

株式会社三越伊勢丹 お問合せ事務局
☎0120-767-620

電話受付時間/平日10:00~17:00(年末年始12月29日~1月3日を除く)

《元気会についてのお問い合わせ》

川崎信用金庫 広報企画部
☎0120-744-622

電話受付時間/平日9:00~17:00(土・日・祝日を除く)

新規ご入会の方へ 記念品プレゼント

カードや通帳をすっきり収納。旅行時にも便利!

マルチケース

「必要なモノがさっと出てこない!」「かばんの中で迷子になる」そんなお困り事をこれ一つで解決!旅行時にはパスポートケースとしてもお使いいただけます。



表面の生地は京都伏見で職人が丁寧に手作業で染めた丹後ちりめんを使用。

《商品についてのお問い合わせ》

オンワード商事 株式会社
☎0120-923-829

営業受付時間/平日10:00~17:00(土・日・祝日を除く)

《元気会についてのお問い合わせ》

川崎信用金庫 広報企画部
☎0120-744-622

電話受付時間/平日9:00~17:00(土・日・祝日を除く)

かわしん元気会 歳時記

※「かわしん元気会」の歳時は変更・中止することがあります。

平成29年9月

第45号「かわら版」お届け

- 「元気会ダンスの集い」(第2班)募集
《申込期間》9月11日(月)~9月15日(金)
- 「元気会ダンスの集い」(第2班)実施
川崎市生活文化会館(てくのかわさき・溝口) 9月22日(金)
- 「元気会の旅」募集
《申込期間》9月19日(火)~9月29日(金)
- 「元気会観劇会ミュージカル」募集
《申込期間》9月21日(木)~9月29日(金)

平成29年12月

- 「2泊3日の旅」募集
《申込期間》12月1日(金)~12月15日(金)
- 「元気会観劇会ミュージカル」実施
(日生劇場)
公演12月6日(水)・7日(木)・11日(月)・12日(火)
- 「クラシックコンサート」実施
(東京交響楽団/ミュゼザ川崎シンフォニーホール)
公演12月10日(日) ※募集は終了しました。
- 「元気会ダンスの集い」(第3班)募集
《申込期間》12月4日(月)~12月8日(金)
- 「元気会ダンスの集い」(第3班)実施
ダンスホール・セントラル 12月14日(木)

平成29年11月

- 「元気会の旅」実施 11月15日(水)~11月29日(水)

平成30年3月

- 「2泊3日の旅」実施 3月1日(木)~3月23日(金)

かわしん元気会 ダンスの集い

輝かしい経歴をもつプロダンサーの出口弘道先生と沼田靖子先生のワンポイントレッスンもあります!

第3班<22店舗> 実施:平成29年12月14日(木)
会費/1,000円 場所:ダンスホール・セントラル

健康と美容をかねて華麗なダンスをいっしょに踊ってみませんか?
初心者の方も大歓迎です! ぜひお気軽にご参加ください。

- 本店営業部(川崎地下街出張所) ●大師支店(藤崎出張所) ●御幸支店
- 小田支店 ●鹿島田支店(古市場出張所) ●大島支店 ●鶴見支店
- 久が原支店 ●加瀬支店(小倉出張所) ●六ッ川支店 ●南太田支店
- 潮見橋支店 ●糞谷支店 ●渡田支店 ●矢向支店 ●京町支店
- 駒岡支店 ●遠藤町支店

上記店舗以外のお客さまも参加できます。
ダンスの合間に軽食を提供します。(サンドイッチ・巻き物・から揚げ等・ビール・烏龍茶・ジュース等)

※応募に係わる個人情報は、本目的以外には使用いたしません。 ※反社会的勢力の方は参加できません。

